

ISO/PRF 8600-1:2025(en)

ISO/TC.172/SC.5/AVG.6

Secretariat: DIN

Date: 2025-1-02xx

Endoscopes — Medical endoscopes and endotherapy devices

**Part 1:
General requirements**

Endoscopes — Endoscopes médicaux et dispositifs d'endothérapie

Partie 1: Exigences générales

ISO/PRF 8600-1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/edebfb64-8791-48fc-a50b-6>

Formatted

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

Style Definition

PROOF

ISO/PRF 8600-1:2025(en)

Formatted: Font: Bold

Formatted: HeaderCentered

© ISO 2025

Formatted: Default Paragraph Font, French (France)

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

Formatted: French (France)

Formatted: Default Paragraph Font, French (France)

Formatted: French (France)

Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Formatted: French (France)

Formatted: French (France)

Formatted: French (France)

Published in Switzerland

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO/PRF 8600-1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/edebfb64-8791-48fc-a50b-6bf686832a61/iso-prf-8600-1>

Formatted: FooterPageRomanNumber

Contents—Page

Foreword..... v

1 Scope..... 1

2 Normative references..... 1

3 Terms and definitions..... 1

4 Requirements..... 4

4.1 General..... 4

4.2 Surface and edges..... 4

4.3 Maximum insertion portion width..... 4

4.4 Minimum instrument channel width..... 5

4.5 Field of view..... 5

4.6 Direction of view..... 5

4.7 Safety..... 5

4.8 Biological compatibility..... 5

4.9 Fittings/connectors for liquid or gaseous media..... 5

4.10 Deflection control system for the controllable portion..... 5

5 Testing..... 7

5.1 General..... 7

5.2 Surface and edges..... 7

5.3 Maximum insertion portion width..... 7

5.4 Minimum instrument channel width..... 7

5.5 Field of view..... 7

5.6 Direction of view..... 7

6 Marking..... 8

6.1 Minimum marking..... 8

6.2 Marking legibility..... 8

6.3 Marking exceptions..... 8

7 Instruction manual..... 8

8 Packaging..... 9

Annex A (informative) Guidelines on the application of risk management to endoscopic system connector..... 10

Bibliography..... 12

Foreword..... iv

1 Scope..... 1

2 Normative references..... 1

3 Terms and definitions..... 1

4 Requirements..... 5

4.1 General..... 5

4.2 Surface and edges..... 5

4.3 Maximum insertion portion width..... 5

4.4 Minimum instrument channel width..... 5

4.5 Field of view..... 5

4.6 Direction of view..... 5

Formatted: Font: 11 pt, Bold

Formatted: Font: 11 pt, Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: HeaderCentered, Left

Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.71 cm + 17.2 cm

Formatted: Font: 10 pt

Formatted: Font: 10 pt

Formatted: Font: 10 pt

Formatted: FooterCentered, Left, Space Before: 0 pt, Tab stops: Not at 17.2 cm

Formatted: Font: 11 pt

Formatted: FooterPageRomanNumber, Left, Space After: 0 pt, Tab stops: Not at 17.2 cm

ISO/PRF 8600-1:2025(en)

Formatted: Font: Bold

Formatted: HeaderCentered

4.7	Safety	5
4.8	Biological compatibility	5
4.9	Fittings/connectors for liquid or gaseous media	5
4.10	Deflection control system for the controllable portion	6
4.10.1	General	6
4.10.2	Deflection up and down	6
4.10.3	Deflection right and left	6
4.10.4	Arrangement of the hand wheels	6
4.10.5	Maximum angle of deflection	6
5	Testing	8
5.1	General	8
5.2	Surface and edges	8
5.3	Maximum insertion portion width	8
5.4	Minimum instrument channel width	8
5.5	Field of view	8
5.6	Direction of view	8
6	Marking	8
6.1	Minimum marking	8
6.2	Marking legibility	9
6.3	Marking exceptions	9
7	Instruction manual	9
8	Packaging	10
Annex A (informative)	Guidelines on the application of risk management to endoscopic system connector	11
Bibliography		13

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

ISO/PRF 8600-1

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/edebfb64-8791-48fc-a50b-6bf686832a61/iso-prf-8600-1>

Formatted: FooterPageRomanNumber

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

The committee responsible for this document is ISO/TC 172, *Optics and photonics*, Subcommittee SC 5, *Microscopes and endoscopes*.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition (ISO 8600-1:2015), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- update of the definition and the corresponding **Figure 1** for the term "field of view".

A list of all parts in the ISO 8600 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Formatted: Font: 11 pt, Bold

Formatted: Font: 11 pt, Bold

Formatted: Font: Bold

Formatted: HeaderCentered, Left

Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers

Formatted: English (United Kingdom)

Formatted: Default Paragraph Font

Formatted: Default Paragraph Font

Formatted: Default Paragraph Font

Formatted: Default Paragraph Font

Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers, Tab stops: Not at 0.7 cm + 1.4 cm + 2.1 cm + 2.8 cm + 3.5 cm + 4.2 cm + 4.9 cm + 5.6 cm + 6.3 cm + 7 cm

Commented [eXtyle1]: Invalid reference: "ISO 8600 series"

Formatted: Default Paragraph Font

Formatted: Default Paragraph Font

Formatted: Default Paragraph Font

Formatted: Adjust space between Latin and Asian text, Adjust space between Asian text and numbers

Commented [eXtyle2]: The URL <https://www.iso.org/members.html> has been redirected to <http://www.iso.org/about/members>. Please verify the URL.

Formatted: Font: 10 pt

Formatted: Font: 10 pt

Formatted: Font: 10 pt

Formatted: FooterCentered, Left, Space Before: 0 pt, Tab stops: Not at 17.2 cm

Formatted: Font: 11 pt

Formatted: FooterPageRomanNumber, Left, Space After: 0 pt, Tab stops: Not at 17.2 cm

